

# VERTIV™ VR

## Unpacking Instructions



**IMPORTANT:** Before proceeding, download the Vertiv™ VR Installer/User Guide from the Vertiv™ VR product page at VertivCo.com. The user guide includes important warnings, specifications and instructions for the grounding of the rack.

**WARNING:** Note the accident prevention regulations when working with a lift truck, forklift or crane. Place the pallet with the rack as close as possible to the installation site.

Once the rack has been installed, and before any equipment has been mounted, secure the rack by attaching it to the building structure or by fitting it with manufacturer-specified tilt protection.

### Required Tools

The following tools are required to unpack and move the rack:

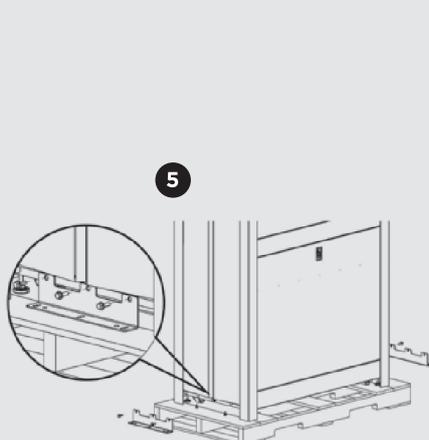
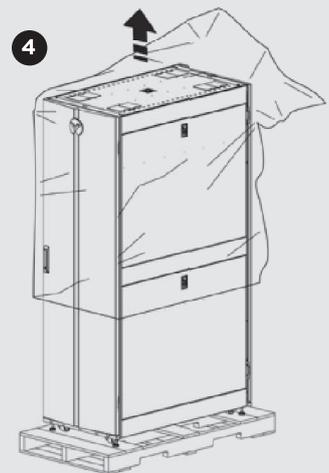
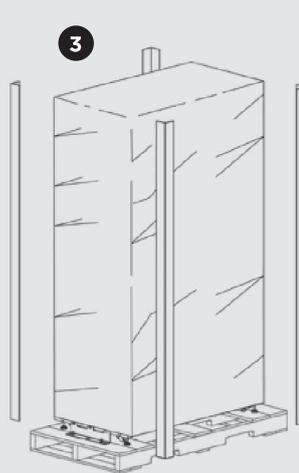
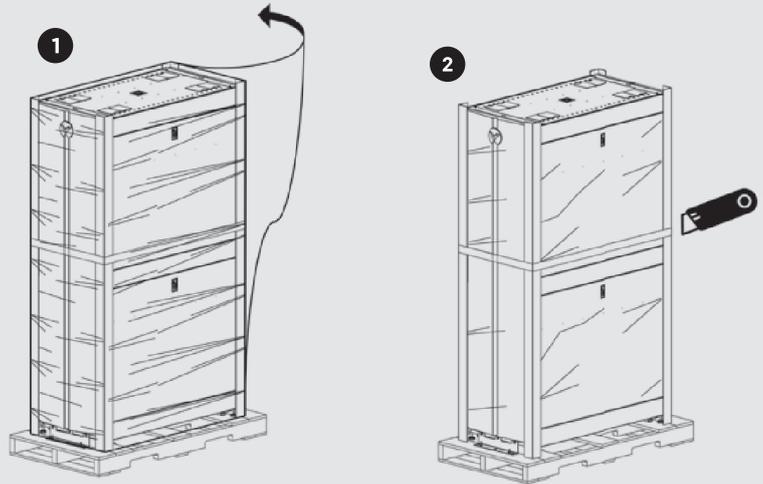
- Pallet jack or forklift
- Utility knife or scissors
- 13-mm socket and ratchet or wrench
- 14-mm socket and ratchet or wrench

### Installation

Remove the packaging, being careful to not damage the paint.

- Ensure the leveling feet are fully retracted in the frame as they may have lowered in transit.
- Only cut the stretch wrap over the cardboard-edge protector.
- Check for external damage before putting into operation. Have any damage or defects immediately repaired by authorized personnel. The rack may not be operated if it is damaged.
- Do not use the rack in a damp room.
- Assembly, installation and operation start-up should only be performed by authorized personnel.
- If a fault occurs, contact customer support.

### Vertiv™ VR Unpacking



### For U.S. Customer Support:

Em: [liebert.upstech@vertivco.com](mailto:liebert.upstech@vertivco.com)  
Ph: 1-800-222-5777, Option 1

### For EMEA Customer Support:

Vertiv Integrated Systems GmbH  
Mariakirchener Straße 38  
D-94424 Arnstorf  
Ph: +49 (0) 87 23/27-0  
Fax: +49 (0) 87 23/27-154  
Em: [Knuerr.Info@VertivCo.com](mailto:Knuerr.Info@VertivCo.com)

### Waste disposal

Dispose of all waste in an environmentally friendly manner using local facilities.

Comply with current regulations relating to environmental protection and waste disposal.

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**NOTE:** Save these instructions.

This document contains important instructions that must be closely followed during installation of this unit to maintain

compliance with agency listings. Read all safety and operating instructions. Adhere to all warnings on the unit and in this guide. Follow all operating and user instructions.

**WARNING:** Risk of handling heavy unit can cause equipment damage, injury or death. Read all instructions before beginning.

**WARNING:** Risk of top-heavy unit falling over. Improper handling can cause equipment damage, injury or death. Only properly trained and qualified personnel wearing appropriate OSHA-approved personal protection equipment (PPE) should attempt to move, lift, remove packaging from or prepare unit for installation. Read all instructions before attempting to move, lift, remove packaging from or prepare the unit for installation.

This product is designed for commercial/industrial use only. Maximum loads must not exceed those specified in the product guide. The maximum load rating for the Vertiv™ VR is found in the VR guide specification SL-11425GS. Do not exceed the static load rating.

Install and operate in a clean environment, free from moisture, flammable liquids, gases and corrosive substances. The Vertiv™ VR must be installed on a flat, level surface for proper assembly and operation.

Ensure the rack has proper ventilation. Never block or insert objects into the ventilation holes or other openings. Maintain minimum clearances as specified in this guide.

Provide the minimum space between the accessories/components and the housing. This spacing shall be maintained for safe operation of the equipment when installed in accordance with the National Electric Code, ANSI/NFPA 70. As appropriate, all wiring and equipment should be installed in accordance with NFPA 70, "National Electrical Code," and the applicable sections of ANSI C2, "National Electrical Safety Code."

We recommend that casters only be used to move empty racks.

### To contact Vertiv Technical Support: visit [VertivCo.com](http://VertivCo.com)

© 2018 Vertiv Co. All rights reserved. Vertiv and the Vertiv logo are trademarks or registered trademarks of Vertiv Co. All other names and logos referred to are trade names, trademarks or registered trademarks of their respective owners. While every precaution has been taken to ensure accuracy and completeness herein, Vertiv Co. assumes no responsibility, and disclaims all liability, for damages resulting from use of this information or for any errors or omissions. Specifications are subject to change without notice.



**WICHTIG:** Laden Sie zuerst die Vertiv™ VR Installations-/Betriebsanleitung auf der Produktseite von Vertiv™ VR unter VertivCo.com herunter. In der Betriebsanleitung finden Sie wichtige Warnhinweise, Spezifikationen und Anweisungen für die Erdung des Racks.

**WARNUNG:** Beachten Sie die Unfallverhütungsvorschriften, wenn Sie mit einem Hubwagen, Gabelstapler oder Kran arbeiten. Stellen Sie die Palette mit dem Rack so nahe wie möglich am Installationsstandort ab.

Sobald das Rack installiert ist und bevor Sie es mit Geräten bestücken, sichern Sie es, indem Sie es in der Gebäudestruktur verankern oder mit dem vom Hersteller empfohlenen Kippschutz versehen.

### Erforderliche Werkzeuge

Die folgenden Geräte und Werkzeuge sind zum Auspacken und Bewegen des Racks erforderlich:

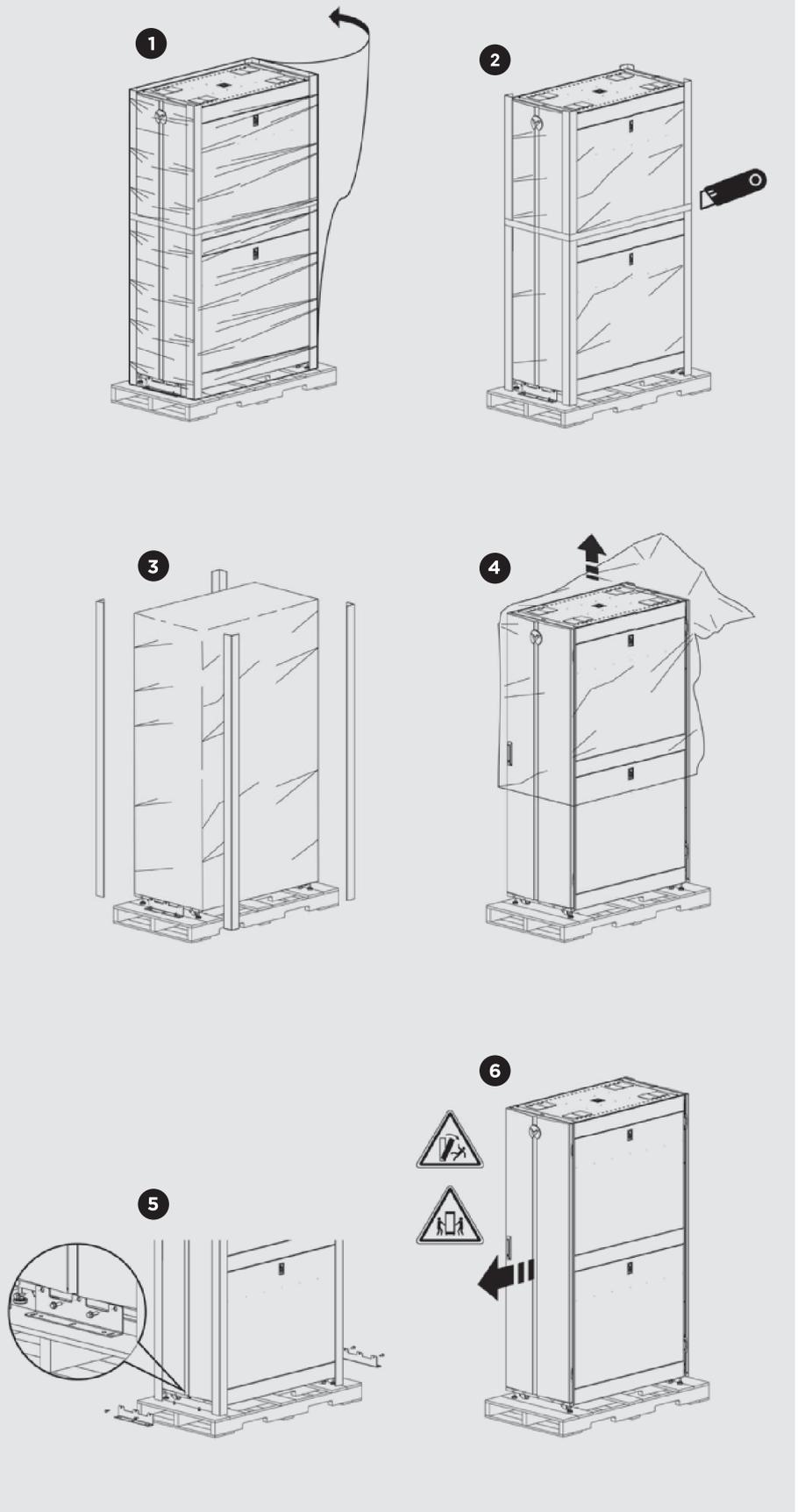
- Palettenheber oder Gabelstapler
- Teppichmesser oder Schere
- 13-mm-Nuss und Knarre oder Schraubenschlüssel
- 14-mm-Nuss und Knarre oder Schraubenschlüssel

### Installation

Entfernen Sie vorsichtig die Verpackung, sodass das Rack nicht beschädigt wird.

- Stellen Sie sicher, dass die Nivellierfüße vollständig im Rahmen eingefahren sind, da sie sich beim Transport senken können.
- Durchschneiden Sie nur die Stretchfolie über dem Karton-Eckenschutz.
- Überprüfen Sie das Rack auf äußere Schäden, bevor Sie es in Betrieb nehmen. Lassen Sie jegliche Schäden oder Defekte umgehend von autorisiertem Personal reparieren. Das Rack darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn es beschädigt ist.
- Verwenden Sie das Rack nicht in feuchten Räumen.
- Montage, Installation und Inbetriebnahme dürfen nur von autorisiertem Personal durchgeführt werden.
- Wenn Probleme auftreten, wenden Sie sich an den Kundendienst.

### Auspacken des Vertiv™ VR



## Kundendienst EMEA:

Vertiv Integrated Systems GmbH  
 Mariakirchener Straße 38  
 D-94424 Arnstorf  
 Tel.: +49 (0) 87 23/27-0  
 Fax: +49 (0) 87 23/27-154  
 E-Mail: [Knuerr.Info@VertivCo.com](mailto:Knuerr.Info@VertivCo.com)

## Abfallentsorgung

Entsorgen Sie alle Abfälle auf umweltfreundliche Weise bei den zuständigen Einrichtungen.

Halten Sie die geltenden Vorschriften für den Umweltschutz und die Abfallentsorgung ein.

## WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

**HINWEIS:** Bewahren Sie diese Anweisungen auf.

Dieses Dokument enthält wichtige Anweisungen, die während der Installation des Produkts genau befolgt werden müssen, damit die geltenden Vorschriften eingehalten werden. Lesen Sie alle Sicherheits- und Betriebsanweisungen. Beachten Sie alle Warnhinweise am Produkt und in dieser Anleitung. Befolgen Sie alle Anweisungen zum Betrieb und Hinweise für Benutzer.

**WARNUNG:** Die Handhabung dieses schweren Produkts kann zu Schäden, Verletzungen und zum Tod führen. Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie beginnen.

**WARNUNG:** Dieses Produkt ist kopflastig und kann umkippen. Die unsachgemäße Handhabung kann zu Schäden, Verletzungen und zum Tod führen. Nur entsprechend ausgebildetes und qualifiziertes Personal, das geeignete persönliche Schutzausrüstung (PSA) mit OSHA-Genehmigung trägt, darf das Produkt bewegen, heben, auspacken oder zur Installation vorbereiten. Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie versuchen, das Produkt zu bewegen, zu heben, auszupacken oder zur Installation vorzubereiten.

Dieses Produkt wurde ausschließlich für den gewerblichen/industriellen Gebrauch entwickelt. Die in der Produkthanleitung angegebenen maximalen Lasten dürfen nicht überschritten werden. Die maximale Last für Vertiv™ VR ist in der Spezifikation SL-11425GS der VR-Anleitung angegeben. Die Werte für die statische Last dürfen nicht überschritten werden.

Installieren Sie das Produkt in einer sauberen Umgebung, in der keine Feuchtigkeit, entzündlichen Flüssigkeiten, Gase oder ätzenden Substanzen

vorhanden sind. Für den sachgemäßen Aufbau und Betrieb muss Vertiv™ VR auf einer flachen, ebenen Fläche installiert werden.

Stellen Sie sicher, dass das Rack ausreichend belüftet ist. Niemals die Belüftungsöffnungen oder andere Öffnungen blockieren oder Objekte hineinstecken. Halten Sie die Mindestabstände ein, die in dieser Anleitung angegeben sind.

Halten Sie die Mindestabstände zwischen den Geräten/Komponenten und dem Gehäuse ein. Diese Abstände müssen eingehalten werden, damit für den sicheren Betrieb der installierten Geräte gemäß ANSI/NFPA 70 (National Electric Code) gesorgt ist. Alle Verdrahtungen und Geräte müssen gemäß NFPA 70 (National Electrical Code) und den zutreffenden Abschnitten von ANSI C2 (National Electrical Safety Code) installiert werden.

Wir empfehlen, Laufrollen nur zum Bewegen leerer Racks zu verwenden.

## Sie erreichen den technischen Kundendienst von Vertiv unter [VertivCo.com](http://VertivCo.com)

© 2018 Vertiv Co. Alle Rechte vorbehalten. Vertiv und das Vertiv-Logo sind Marken oder eingetragene Marken der Vertiv Co. Alle anderen erwähnten Namen und Logos sind Handelsnamen, Marken oder eingetragene Marken der jeweiligen Eigentümer. Es wurden zwar alle Anstrengungen unternommen, um die Richtigkeit und Vollständigkeit dieses Dokuments zu gewährleisten, die Vertiv Co. übernimmt jedoch keine Verantwortung und lehnt jegliche Haftung ab für Schäden, die aus der Nutzung dieser Informationen entstehen, sowie für Fehler und Auslassungen. Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.



**IMPORTANT :** Avant de poursuivre, téléchargez le Guide d'installation et d'utilisation du rack VR Vertiv™ depuis la page consacrée au VR Vertiv™ sur le site VertivCo.com. Le guide d'utilisation contient des instructions, des spécifications et des avertissements importants relatifs à la mise à la terre du rack.

**AVERTISSEMENT :** Respectez la réglementation relative à la prévention des accidents lorsque vous travaillez avec un transpalette, un chariot élévateur ou une grue. Placez la palette sur laquelle se trouve le rack aussi près que possible du site d'installation.

Une fois le rack installé et avant d'y installer tout équipement, fixez le rack à la structure du bâtiment ou équipez-le du système anti-basculement spécifié par le fabricant.

### Outils nécessaires

Les outils suivants sont requis pour déballer et déplacer le rack :

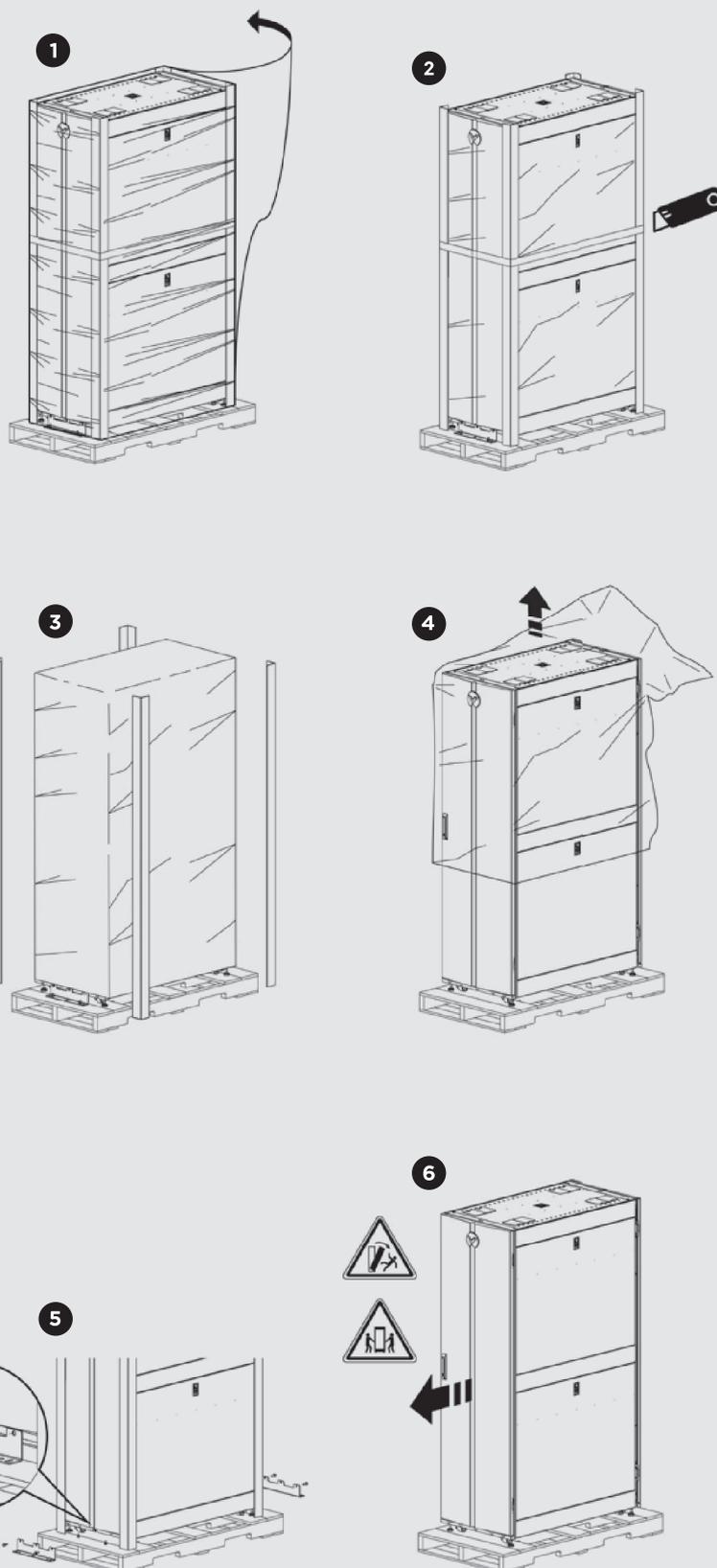
- transpalette ou chariot élévateur
- couteau à lame rétractable ou ciseaux
- douille et cliquet ou clé de 13 mm
- douille et cliquet ou clé de 14 mm

### Installation

Retirez l'emballage en veillant à ne pas endommager la peinture.

- Assurez-vous que les pieds de mise à niveau sont complètement rétractés dans le châssis car ils peuvent s'être abaissés en cours de transport.
- Coupez le film étirable uniquement au niveau de la protection à rebord cartonné.
- Vérifiez l'absence de dommages externes avant toute mise en service. Faites immédiatement réparer tout dommage ou défaut par le personnel autorisé. N'utilisez pas le rack s'il est endommagé.
- N'utilisez pas le rack dans une pièce humide.
- Seul le personnel autorisé peut procéder à l'assemblage, à l'installation et à la mise en service du produit.
- En cas d'erreur, contactez l'assistance technique.

### Déballage du VR Vertiv™



## Pour l'assistance technique dans la région EMEA :

Vertiv Integrated Systems GmbH  
 Mariakirchener Straße 38  
 D-94424 Arnstorf  
 Tél. : +49 (0) 87 23/27-0  
 Fax : +49 (0) 87 23/27-154  
 E-mail : [Knuerr.Info@VertivCo.com](mailto:Knuerr.Info@VertivCo.com)

## Mise au rebut

Éliminez tous les déchets d'une manière respectueuse de l'environnement, en utilisant les installations locales.

Respectez la réglementation en vigueur en matière de protection de l'environnement et de mise au rebut.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

**NOTA :** Conservez ces instructions.

Ce document contient des consignes importantes qui doivent être scrupuleusement suivies lors de l'installation de cette unité pour garantir sa conformité avec les exigences des agences réglementaires. Lisez toutes les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation. Respectez l'ensemble des

avertissements figurant sur l'unité et dans ce guide. Suivez toutes les instructions d'utilisation.

**AVERTISSEMENT :** *Risque associé à la manutention d'une unité lourde. Peut provoquer des dommages matériels, ainsi que des blessures potentiellement mortelles. Lisez l'ensemble des instructions avant de commencer.*

**AVERTISSEMENT :** *Le haut de l'unité est lourd : risque de basculement. Une manipulation incorrecte peut provoquer des dommages matériels, ainsi que des blessures potentiellement mortelles. Seul un technicien dûment formé et qualifié, portant un équipement de protection individuelle (EPI) homologué OSHA peut tenter de déplacer, de lever, de déballer ou de préparer l'unité en vue de son installation. Lisez l'ensemble des instructions avant de tenter de déplacer, de lever, de déballer ou de préparer l'unité en vue de son installation.*

Ce produit est conçu pour un usage commercial/industriel uniquement. Les charges maximales ne doivent pas dépasser celles indiquées dans le guide du produit. La charge nominale maximale spécifiée pour le VR Vertiv™ est indiquée

dans les spécifications du guide VR SL-11425GS. Ne dépassez pas la charge statique nominale.

Installez et utilisez le produit dans un environnement propre, exempt d'humidité, de liquides inflammables, de gaz et de substances corrosives. Le VR Vertiv™ doit être installé sur une surface plane et de niveau afin de garantir un assemblage et un fonctionnement corrects.

Vérifiez que le rack est bien ventilé. Ne bloquez jamais les orifices de ventilation ou autres ouvertures, et n'insérez aucun objet à l'intérieur. Respectez les distances minimales indiquées dans ce guide.

Prévoyez un espace minimal entre les accessoires/composants et le boîtier. Cette distance doit être maintenue afin de garantir un fonctionnement en toute sécurité de l'équipement lorsqu'il est installé conformément au code électrique national, ANSI/NFPA 70. Si nécessaire, tous les câbles et l'équipement doivent être installés conformément au code électrique national (NFPA 70) et aux sections applicables du code de sécurité électrique national (ANSI C2).

Nous recommandons d'utiliser les roulettes uniquement pour le déplacement de racks vides.

## Pour contacter l'équipe d'assistance technique de Vertiv, consultez le site [VertivCo.com](http://VertivCo.com).

© 2018 Vertiv Co. Tous droits réservés. Vertiv et le logo Vertiv sont des marques de commerce ou des marques déposées de Vertiv Co. Tous les autres noms et logos mentionnés sont des noms commerciaux, des marques de commerce ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs. Toutes les mesures nécessaires ont été prises afin de garantir l'exactitude et l'exhaustivité des informations contenues dans ce document. Vertiv Co. rejette néanmoins toute responsabilité en cas de dommages découlant de l'utilisation de ces informations ou d'erreurs/omissions quelles qu'elles soient. Les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.



## Istruzioni per il disimballaggio

**IMPORTANTE:** prima di procedere, scaricare il manuale dell'utente/ installatore di Vertiv™ VR dalla pagina dedicata a questo prodotto all'indirizzo VertivCo.com. Il manuale dell'utente include importanti avvertenze, specifiche e istruzioni per la messa a terra del rack.

**AVVERTENZA:** tenere presente le normative sulla prevenzione degli incidenti quando si utilizzano carrelli elevatori, sollevatori a forca o gru. Posizionare il pallet con rack il più vicino possibile alla sede di installazione.

Dopo avere installato il rack e prima di montare l'apparecchiatura, fissare il rack collegandolo alla struttura dell'edificio oppure installando la protezione anti-inclinazione indicata dal produttore.

### Attrezzi necessari

Per il disimballaggio e lo spostamento del rack sono necessari i seguenti attrezzi:

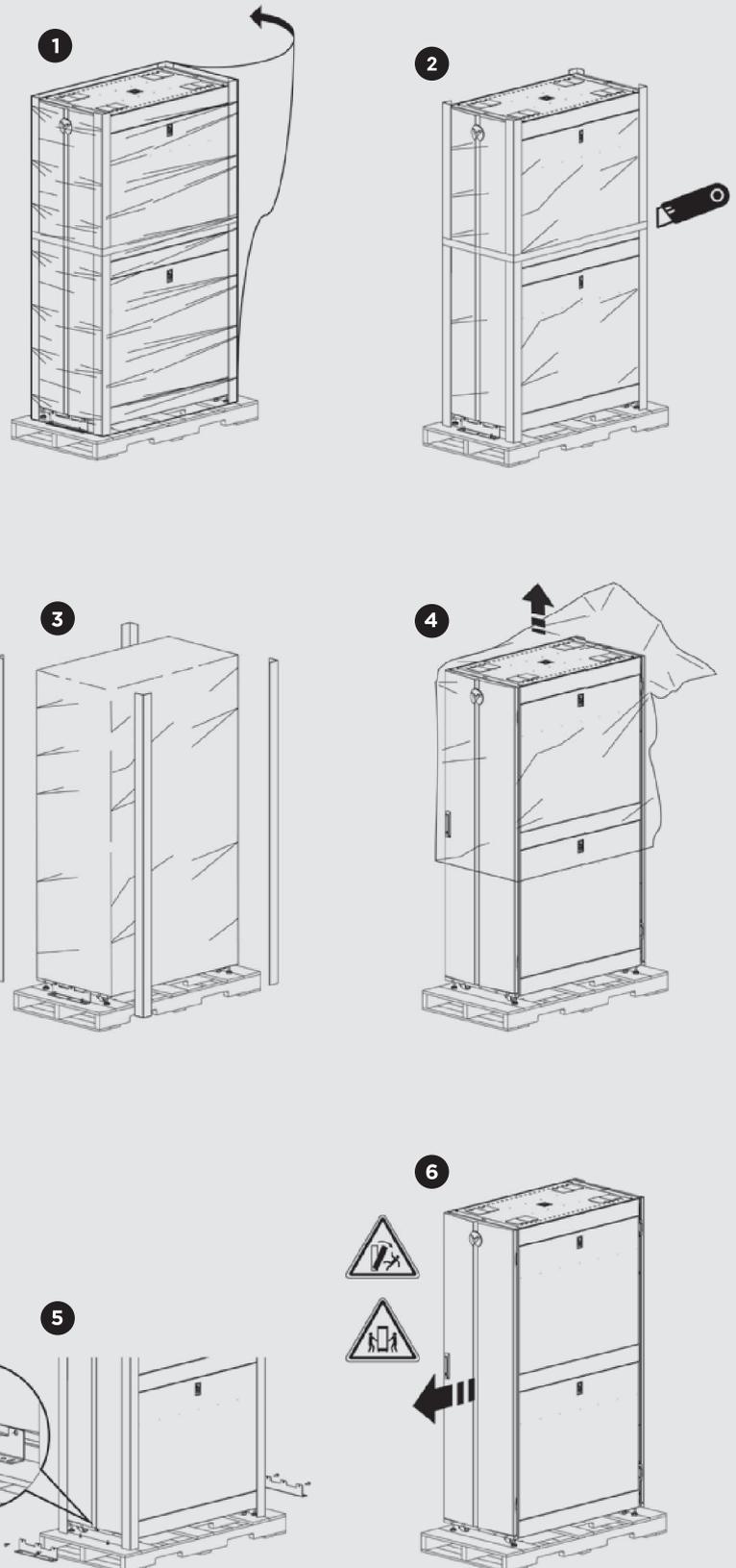
- Transpallet o sollevatore a forca
- Taglierino o forbici
- Chiave a bussola o a cricchetto da 13 mm
- Chiave a bussola o a cricchetto da 14 mm

### Installazione

Rimuovere l'imballaggio prestando attenzione a non danneggiare la vernice.

- Verificare che i piedini di livellamento siano completamente retratti nel telaio poiché potrebbero essersi abbassati durante il trasporto.
- Tagliare la pellicola elastica solo sopra la protezione del bordo del cartone.
- Prima di iniziare le operazioni verificare che non siano presenti danni all'esterno. Richiedere immediatamente una riparazione al personale autorizzato in caso di danni o difetti. Non è possibile utilizzare il rack se è danneggiato.
- Non utilizzare il rack in una stanza umida.
- L'assemblaggio, l'installazione e la messa in servizio devono essere effettuati esclusivamente da personale autorizzato.
- Se si verifica un errore, contattare il supporto clienti.

### Disimballaggio di Vertiv™ VR



## Supporto clienti EMEA:

Vertiv Integrated Systems GmbH

Mariakirchener Straße 38

D-94424 Arnstorf

Tel.: +49 (0) 87 23/27-0

Fax: +49 (0) 87 23/27-154

E-mail: [Knuerr.Info@VertivCo.com](mailto:Knuerr.Info@VertivCo.com)

## Smaltimento dei rifiuti

Smaltire tutti i rifiuti utilizzando le apposite strutture locali di tutela dell'ambiente.

Rispettare le normative in vigore sulla protezione ambientale e sullo smaltimento dei rifiuti.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

**NOTA:** conservare queste istruzioni.

Questo documento contiene istruzioni importanti che devono essere rigorosamente rispettate durante l'installazione di questa unità per mantenere la conformità con le certificazioni del prodotto. Leggere tutte le istruzioni sulla sicurezza e sul funzionamento. Rispettare tutte le avvertenze riportate sull'unità e in questa

guida. Attenersi a tutte le istruzioni per l'utente e di funzionamento.

**AVVERTENZA:** i rischi della movimentazione di unità pesanti possono causare danni alle apparecchiature, infortuni o lesioni mortali. Leggere tutte le istruzioni prima di iniziare.

**AVVERTENZA:** rischio di caduta dell'unità con peso sulla parte superiore. Una movimentazione non corretta può causare danni alle apparecchiature, infortuni o lesioni mortali. L'unità può essere spostata, sollevata, rimossa dall'imballaggio e preparata per l'installazione esclusivamente da personale opportunamente addestrato e qualificato e dotato di dispositivi di protezione individuale approvati dall'OSHA. Leggere tutte le istruzioni prima di spostare o sollevare l'unità, rimuoverla dall'imballaggio o prepararla per l'installazione.

Questo prodotto è stato progettato per l'uso esclusivamente commerciale/industriale. I carichi massimi non devono superare quelli indicati nella guida del prodotto. I limiti di carico massimo per Vertiv™ VR sono riportati nella specifica SL-11425GS della guida VR. Non superare i limiti di carico statico.

Installare e utilizzare in un ambiente pulito e privo di umidità, liquidi infiammabili, gas e sostanze corrosive. Vertiv™ VR deve essere installato su una superficie piana e livellata per un montaggio e un utilizzo corretti.

Assicurarsi che la ventilazione del rack sia adeguata. Non ostruire né inserire oggetti nei fori di ventilazione o in altre aperture. Mantenere le distanze minime specificate nella presente guida.

Garantire lo spazio minimo tra accessori/componenti e l'alloggiamento. Tale spazio dovrà essere mantenuto per garantire il funzionamento sicuro dell'apparecchiatura quando viene installata in conformità a NEC (National Electric Code), ANSI/NFPA 70. Se opportuno, tutto il cablaggio e le apparecchiature devono essere installati in conformità a NEC, NFPA 70, e alle sezioni applicabili di NESC (National Electrical Safety Code), ANSI C2.

Si consiglia di utilizzare le rotelle girevoli solo per lo spostamento di rack vuoti.

## Per contattare l'assistenza tecnica Vertiv, accedere all'indirizzo [VertivCo.com](http://VertivCo.com)

© 2018 Vertiv Co. Tutti i diritti riservati. Vertiv e il logo Vertiv sono marchi o marchi registrati di Vertiv Co. Tutti gli altri nomi e loghi citati sono nomi commerciali, marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari. Nonostante siano state prese tutte le precauzioni per garantire l'accuratezza e la completezza del presente documento, Vertiv Co. non riconosce né si assume alcuna responsabilità per eventuali danni derivanti dall'uso di queste informazioni o per qualsiasi errore o omissione. Le specifiche sono soggette a modifiche senza alcun obbligo di preavviso.



## Instrucciones de desembalaje

**IMPORTANTE:** Antes de continuar, descargue la guía de uso e instalación de Vertiv™ VR desde la página de producto de Vertiv™ VR en VertivCo.com. En la guía de uso se incluyen advertencias, especificaciones e instrucciones importantes para la conexión a tierra del rack.

**ADVERTENCIA:** Tenga en cuenta las normativas de prevención de accidentes cuando trabaje con una carretilla elevadora o una grúa. Coloque el palé con el rack lo más cerca posible del lugar de instalación.

Una vez que se haya instalado el rack y antes de montar cualquier equipo, asegure el rack; para ello, fíjelo a la estructura del edificio o equípelo con la protección antivuelco especificada por el fabricante.

### Herramientas necesarias

Se necesitan las herramientas siguientes para desembalar y mover el rack:

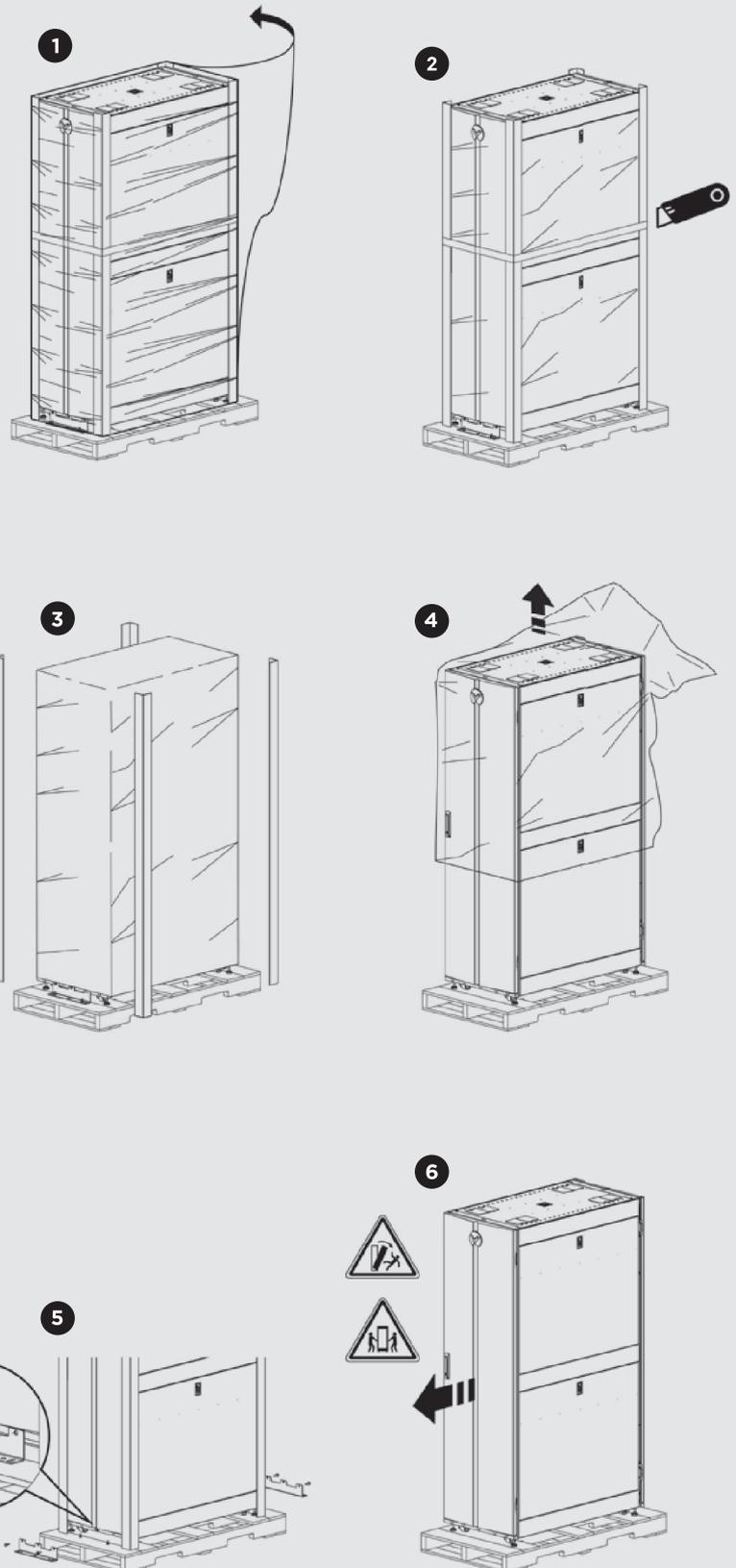
- Transpaleta o carretilla elevadora
- Cuchillo de uso general o tijeras
- Casquillo y llave o llave de trinquete de 13 mm
- Casquillo y llave o llave de trinquete de 14 mm

### Instalación

Retire el embalaje y vaya con cuidado para no dañar la pintura.

- Asegúrese de que las patas de nivelación estén totalmente retraídas en el bastidor, ya que pueden haber descendido durante el transporte.
- Corte la película plástica de embalaje solamente sobre el protector de borde de cartón.
- Compruebe que no haya daños externos antes de poner la unidad en funcionamiento. Haga que personal autorizado repare cualquier daño o defecto de forma inmediata. El rack no debe ponerse en funcionamiento si está dañado.
- No use el rack en una estancia húmeda.
- Las tareas de montaje, instalación y puesta en funcionamiento solamente debe realizarlas personal autorizado.
- Si se produce un fallo, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

### Desembalaje de Vertiv™ VR



## Para ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente en EMEA:

Vertiv Integrated Systems GmbH

Mariakirchener Straße 38

D-94424 Arnstorf

Tel.: +49 (0) 87 23/27-0

Fax: +49 (0) 87 23/27-154

Correo electrónico: [Knuerr.Info@VertivCo.com](mailto:Knuerr.Info@VertivCo.com)

## Eliminación de residuos

Elimine todos los residuos de forma respetuosa con el medio ambiente y utilice para ello los servicios disponibles en su zona.

Cumpla la normativa vigente en materia de protección del medio ambiente y eliminación de residuos.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

**NOTA:** Conserve estas instrucciones.

Este documento contiene instrucciones importantes que deben seguirse de forma estricta durante la instalación de esta unidad para asegurar el cumplimiento de las homologaciones de agencias. Lea todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento. Respete todas las

advertencias que aparecen en la unidad y en esta guía. Siga todas las instrucciones de uso y funcionamiento.

**ADVERTENCIA:** *El riesgo asociado a la manipulación de una unidad pesada puede provocar daños en los equipos, lesiones o la muerte. Lea todas las instrucciones antes de empezar.*

**ADVERTENCIA:** *Riesgo de vuelco de la unidad con el peso concentrado en la parte superior. Una manipulación inadecuada puede provocar daños en los equipos, lesiones o la muerte. Solamente el personal debidamente capacitado, cualificado y dotado del equipo de protección personal (EPP) aprobado por la OSHA adecuado deberá intentar mover, levantar, retirar el embalaje de la unidad o prepararla para su instalación. Lea todas las instrucciones antes de intentar mover, levantar, quitar el embalaje de la unidad o prepararla para su instalación.*

Este producto se ha diseñado solamente para un uso comercial/industrial. Las cargas máximas no deben superar los valores especificados en la guía del producto. La carga máxima nominal del Vertiv™ VR se encuentra en la especificación de la guía VR SL-11425GS. No supere la carga estática nominal.

La unidad debe instalarse y funcionar en un entorno limpio sin humedad, líquidos inflamables, gases ni sustancias corrosivas. La unidad Vertiv™ VR debe instalarse en una superficie plana y nivelada para garantizar un montaje y un funcionamiento apropiados.

Asegúrese de que el rack cuente con una ventilación adecuada. Nunca bloquee ni introduzca objetos en los orificios de ventilación ni en otras aberturas. Mantenga las holguras mínimas que se especifican en esta guía.

Proporcione el espacio mínimo entre los accesorios/componentes y el alojamiento. Esta separación debe mantenerse para un funcionamiento seguro del equipo cuando se instale de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional, ANSI/NFPA 70. Cuando sea pertinente, todos los equipos y el cableado deben instalarse de acuerdo con NFPA 70, "Código Eléctrico Nacional", y las secciones aplicables de ANSI C2, "Código Nacional de Seguridad Eléctrica".

Se recomienda que las ruedecillas solo se usen para mover racks vacíos.

## Para ponerse en contacto con el servicio de asistencia técnica de Vertiv, visite [VertivCo.com](http://VertivCo.com)

© 2018 Vertiv Co. Todos los derechos reservados. Vertiv y el logotipo de Vertiv son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Vertiv Co. Todos los demás nombres y logotipos a los que se hace referencia son nombres comerciales, marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios. Aunque se han tomado todas las precauciones para garantizar la exactitud y la integridad de la información incluida en el presente documento, Vertiv Co. no asume ninguna responsabilidad y rechaza toda responsabilidad legal por daños resultantes del uso de esta información o causados por cualquier error u omisión. Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.



## Инструкции по извлечению из упаковки

**ВАЖНО.** Перед продолжением загрузите программу установки Vertiv™ VR/руководство пользователя со страницы продукта Vertiv™ VR на веб-сайте VertivCo.com. В руководство пользователя включены важные предупреждения, спецификации и инструкции по заземлению стойки.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Обратите внимание на правила предотвращения несчастных случаев при работе с автопогрузчиком, вилочным погрузчиком или краном. Расположите поддон со стойкой как можно ближе к месту установки.

После установки стойки и перед монтажом какого-либо оборудования закрепите стойку, зафиксировав ее на строительных элементах здания, или установите на одобренную производителем защиту от наклона.

### Требуемые инструменты

Для снятия упаковки и переноса стойки потребуются следующие инструменты:

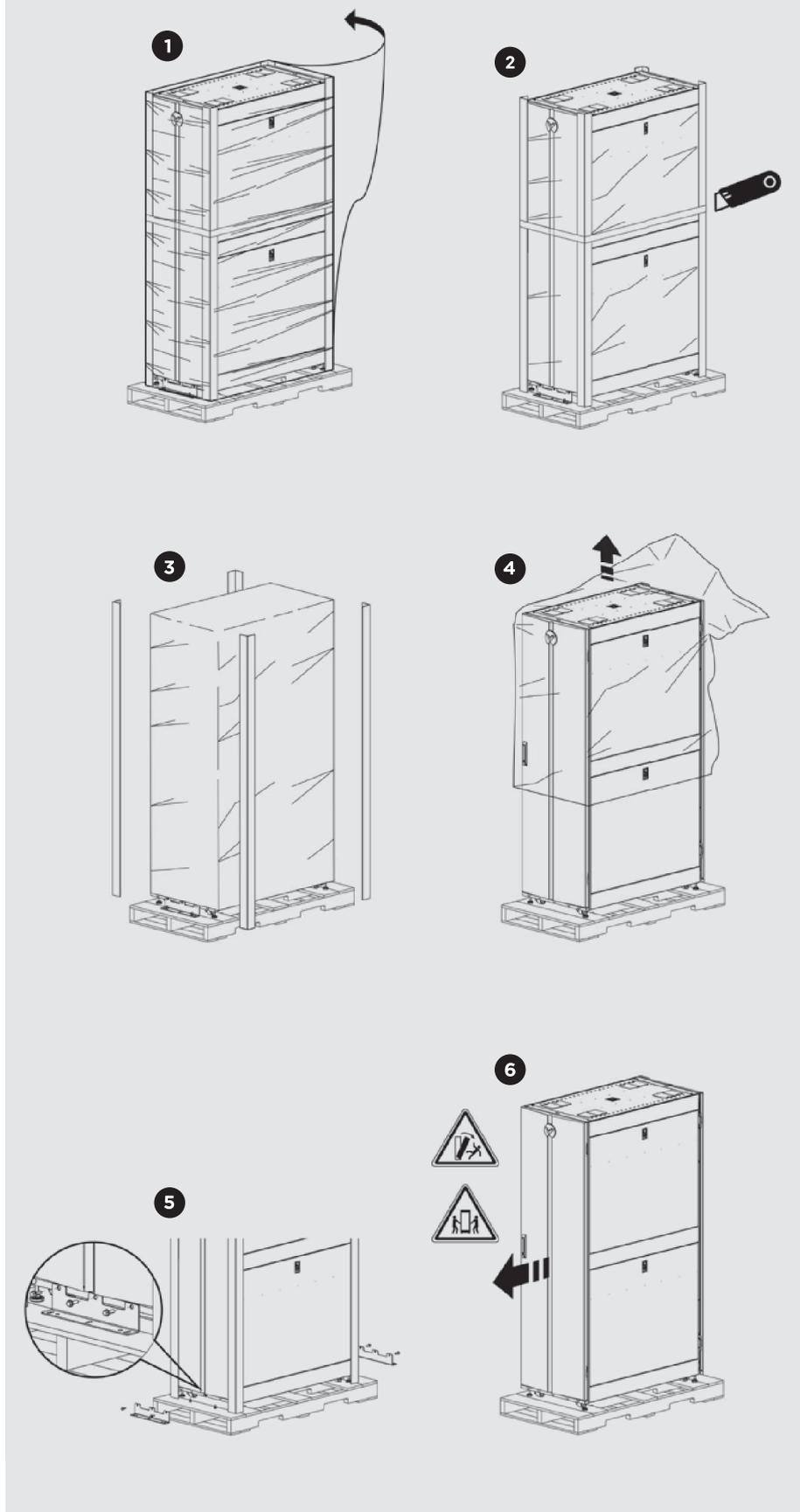
- Домкрат для поддонов или вилочный погрузчик
- Канцелярский нож или ножницы
- 13-миллиметровая насадка и ключ с трещоткой или гаечный ключ
- 14-миллиметровая насадка и ключ с трещоткой или гаечный ключ

### Установка

Осторожно снимите упаковочный материал, чтобы не повредить краску.

- Убедитесь, что регулировочные ножки полностью втянуты в раму, так как они могли опуститься при перевозке.
- Разрежьте стягивающую пленку только на защите картона.
- Перед вводом в эксплуатацию убедитесь в отсутствии внешних повреждений. Все повреждения или дефекты должны быть незамедлительно устранены уполномоченными специалистами. Если стойка повреждена, она может не работать.
- Не используйте стойку во влажных помещениях.
- Сборку, установку и ввод в эксплуатацию должны выполнять уполномоченные специалисты.
- При возникновении неисправности обратитесь в службу поддержки клиентов.

### Снятие упаковки Vertiv™ VR



## Поддержка клиентов в регионе ЕМЕА (Европа, Ближний Восток и Африка):

Vertiv Integrated Systems GmbH

Mariakirchener Straße 38

D-94424 Arnstorf

Тел.: +49 (0) 87 23/27-0

Факс: +49 (0) 87 23/27-154

Эл. почта: [Knuerr.Info@VertivCo.com](mailto:Knuerr.Info@VertivCo.com)

## Утилизация отходов

Утилизируйте все отходы, не нанося вред окружающей среде, с помощью местных перерабатывающих центров.

Соблюдайте действующие правила, касающиеся защиты окружающей среды и утилизации отходов.

## ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Сохраните эти инструкции.

В данном документе содержатся важные инструкции, которые необходимо неукоснительно соблюдать во время установки устройства, чтобы обеспечить соответствие требованиям надзорных органов. Прочитайте все инструкции по эксплуатации и безопасности. Соблюдайте все предупреждения на этом устройстве и в руководстве.

Соблюдайте все пользовательские инструкции и инструкции по эксплуатации.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Неправильное обращение с тяжелым устройством может привести к повреждению оборудования, травме или смерти. Сначала прочитайте все инструкции.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Существует риск опрокидывания устройства с тяжелой верхней частью. Неправильное обращение может привести к повреждению оборудования, травме или смерти. Только квалифицированный персонал, прошедший необходимую подготовку и использующий средства индивидуальной защиты, одобренные OSHA, допускается к переносу, подъему, снятию упаковки или подготовке к установке устройства. Прочтите все инструкции перед тем, как приступить к переносу, подъему, снятию упаковки или подготовке устройства к установке.

Данное изделие предназначено только для коммерческого/промышленного использования. Максимальные нагрузки не должны превышать значения, указанные в руководстве к изделию. Максимальное значение нагрузки для Vertiv™ VR указано в спецификациях VR

SL-11425GS. Не превышайте значение статической нагрузки.

Устройство должно работать в чистой среде, не содержащей пыли, воспламеняемых жидкостей, газов и коррозионных веществ. Устройство Vertiv™ VR необходимо установить на плоскую ровную поверхность для правильной сборки и эксплуатации.

Убедитесь, что стойка имеет необходимую вентиляцию. Никогда не блокируйте и не вставляйте предметы в вентиляционные (и другие) отверстия. Соблюдайте минимальные зазоры, значения которых указаны в данном руководстве.

Обеспечьте минимальное расстояние между аксессуарами/компонентами и корпусом. Расстояние необходимо поддерживать для безопасной работы оборудования при установке в соответствии с национальным электрическим стандартом ANSI/NFPA 70. В соответствующих случаях вся проводка и оборудование должны быть установлены в соответствии со стандартом NFPA 70 (национальный электрический стандарт) и применимыми разделами стандарта ANSI C2 (национальный свод правил по безопасному использованию электрической энергии).

Рекомендуется использовать колесики для перемещения только пустых стоек.

## Информацию о доступе к центру технической поддержки компании Vertiv см. по адресу [VertivCo.com](http://VertivCo.com)

© Vertiv Co., 2018. Все права защищены. Vertiv и логотип Vertiv являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками компании Vertiv Co. Все остальные названия и логотипы, используемые в настоящем документе, являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих владельцев. Хотя были приняты все меры для обеспечения точности и полноты приведенных сведений, компания Vertiv Co. отказывается от любых обязательств и не несет никакой ответственности за любые убытки в результате использования настоящей информации, а также за любые ошибки или упущения. Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.



## Instrukcja rozpakowania

**WAŻNE:** Przed kontynuowaniem należy pobrać Instrukcję instalacji/obsługi urządzenia Vertiv™ VR ze strony produktu Vertiv™ VR w witrynie VertivCo.com. W instrukcji obsługi znajdują się ważne ostrzeżenia, dane techniczne oraz instrukcje dotyczące uziemienia stelaża.

**OSTRZEŻENIE:** Podczas pracy przy użyciu podnośnika, wózka widłowego lub dźwigu należy przestrzegać wszystkich przepisów mających na celu zapobieganie wypadkom. Paletę ze stelażem należy ustawić jak najbliżej miejsca instalacji.

Po zainstalowaniu stelaża, ale przed zamontowaniem wyposażenia należy unieruchomić stelaż, mocując go do konstrukcji budowlanej albo instalując określone przez producenta zabezpieczenia przed przechyleniem.

### Wymagane narzędzia

Następujące narzędzia są wymagane do rozpakowania i przesunięcia stelaża:

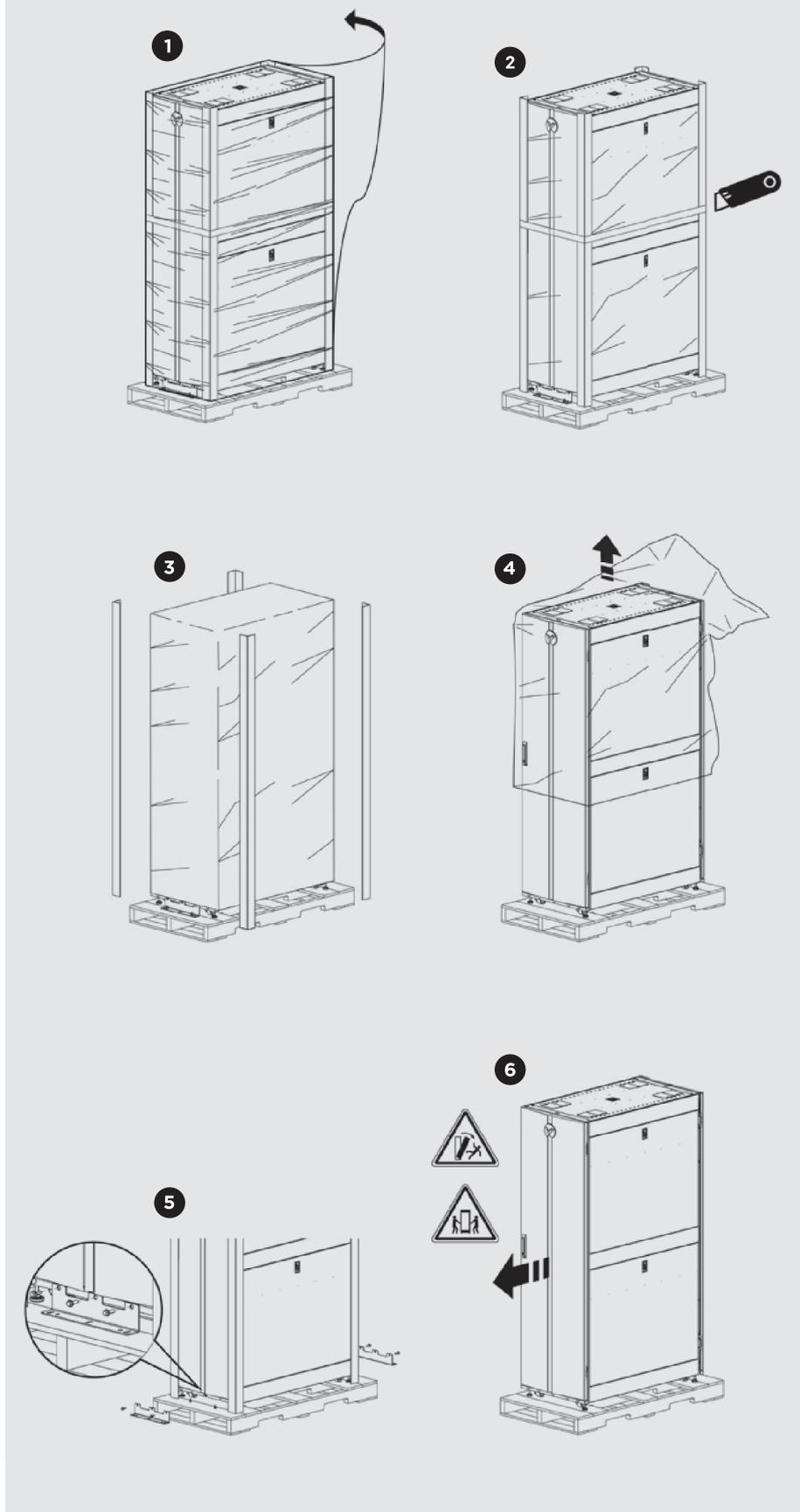
- Podnośnik do palet lub wózek widłowy
- Nóż lub nożyczki
- Klucz nasadowy z grzechotką lub klucz płaski 13 mm
- Klucz nasadowy z grzechotką lub klucz płaski 14 mm

### Instalacja

Opakowanie należy zdjąć, uważając, aby nie uszkodzić powłoki malarskiej.

- Należy się upewnić, że stopki poziomujące są całkowicie wycofane do ramy, ponieważ mogły się wysunąć podczas transportu.
- Folię elastyczną należy przeciąć tylko w miejscach, w których pod spodem znajdują się kartonowe osłony krawędzi.
- Przed przystąpieniem do użytkowania należy sprawdzić, czy produkt nie jest uszkodzony z zewnątrz. Wszystkie uszkodzenia lub defekty powinny zostać natychmiast naprawione przez upoważnionych pracowników. Nie wolno używać uszkodzonego stelaża.
- Stelaża nie należy używać w wilgotnym pomieszczeniu.
- Montaż, instalacja i wdrożenie do eksploatacji powinny zostać wykonane przez upoważnionych pracowników.
- W przypadku stwierdzenia usterki należy się skontaktować z działem obsługi klienta.

### Vertiv™ VR — rozpakowanie



## Dział obsługi klienta dla regionu EMEA:

Vertiv Integrated Systems GmbH  
 Mariakirchener Straße 38  
 D-94424 Arnstorf  
 Tel.: +49 (0) 87 23/27-0  
 Faks: +49 (0) 87 23/27-154  
 E-mail: [Knuerr.Info@VertivCo.com](mailto:Knuerr.Info@VertivCo.com)

## Utylizacja odpadów

Wszystkie odpady należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska naturalnego, korzystając z lokalnych zakładów utylizacji.

Należy przestrzegać aktualnych przepisów w zakresie ochrony środowiska i utylizacji odpadów.

## WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

**UWAGA:** Niniejszą instrukcję należy zachować.

Niniejszy dokument zawiera ważne instrukcje, których należy ściśle przestrzegać podczas instalacji tego urządzenia w celu zachowania zgodności z wymogami urzędów. Należy przeczytać wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa oraz obsługi. Należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń podanych na urządzeniu oraz w niniejszej

instrukcji. Należy przestrzegać wszystkich instrukcji obsługi oraz użytkowania.

**OSTRZEŻENIE:** Podczas przeładunku ciężkich przedmiotów występuje ryzyko uszkodzenia urządzenia oraz odniesienia obrażeń lub śmierci. Przed rozpoczęciem pracy należy przeczytać wszystkie instrukcje.

**OSTRZEŻENIE:** Ryzyko przewrócenia urządzenia z wysoko położonym środkiem ciężkości. Nieprawidłowe postępowanie może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia oraz odniesienia obrażeń lub śmierci. Przenoszeniem, podnoszeniem, zdejmowaniem opakowania oraz przygotowaniem urządzenia do instalacji powinni się zajmować wyłącznie prawidłowo przeszkoleni, wykwalifikowani pracownicy używający zatwierdzonych przez OSHA środków ochrony indywidualnej. Przed przenoszeniem, podnoszeniem, zdejmowaniem opakowania oraz przygotowaniem urządzenia do instalacji należy przeczytać wszystkie instrukcje.

Ten produkt jest przeznaczony tylko do użytku komercyjnego/przemysłowego. Maksymalne obciążenia nie mogą przekraczać wartości określonych w instrukcji urządzenia. Maksymalną klasę obciążalności urządzenia Vertiv™ VR podano w wytycznych technicznych VR SL-11425GS. Nie wolno przekraczać dopuszczalnego obciążenia statycznego.

Urządzenie należy zainstalować w czystym otoczeniu, w którym nie występują wilgoć, palne płyny, gazy ani inne substancje powodujące korozję, i w takim otoczeniu powinno być ono używane. Urządzenie Vertiv™ VR należy zainstalować na płaskiej poziomej powierzchni w celu umożliwienia prawidłowego montażu i pracy.

Należy się upewnić, że stelaż ma prawidłową wentylację. Nigdy nie należy zasłaniać otworów wentylacyjnych i innych ani wkładać do nich żadnych przedmiotów. Należy zachować minimalne odległości określone w niniejszej instrukcji.

Należy zapewnić minimalne wymagane odstępki między akcesoriami/komponentami oraz obudową. Odstępki są wymagane w celu zapewnienia bezpiecznej pracy urządzeń zainstalowanych zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi instalacji elektrycznych (National Electric Code), ANSI/NFPA 70. W stosownych przypadkach wszelkie okablowanie i wyposażenie należy zainstalować zgodnie z wymogami przepisów NFPA 70 („National Electrical Code”) oraz odpowiednimi częściami normy ANSI C2 („National Electrical Safety Code”).

Używanie kółek zalecamy wyłącznie do transportu pustego stelaża.

**Abyskontaktować się z działem pomocy technicznej firmy Vertiv, odwiedź stronę VertivCo.com**

© 2018 Vertiv Co. Wszystkie prawa zastrzeżone. Vertiv i logo Vertiv są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Vertiv Co. Wszystkie inne wspomniane nazwy i logotypy są nazwami handlowymi, znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi ich odpowiednich właścicieli. Chociaż dotożono wszelkich starań, aby zapewnić dokładność i kompletność niniejszego dokumentu, firma Vertiv Co. nie ponosi odpowiedzialności i zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody wynikające z korzystania z niniejszych informacji lub za jakiegokolwiek błędy czy przeoczenia. Dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.



**ÖNEMLİ:** Devam etmeden önce, VertivCo.com adresindeki Vertiv™ VR ürün sayfasından Vertiv™ VR Kurulum/ Kullanım Kılavuzu'nu indirin. Kullanıcı kılavuzunda önemli uyarılar, teknik özellikler ve kabinin topraklanması ilişkin yönergeler yer almaktadır.

**UYARI:** Bir transpalet, forklift veya vinç ile çalışırken kaza önleme yönetmeliklerini dikkate alın. Kabini içeren paleti kurulum alanına mümkün olduğu kadar yakın olacak şekilde yerleştirin.

Kabinin kurulumunun ardından herhangi bir ekipman takmadan önce, bina zeminine yerleştirerek veya üretici tarafından belirtilen devrilme koruması ile ilgili yönergeler uyarınca monte ederek kabini sabitleyin.

### Gerekli Araçlar

Kabini ambalajından çıkarmak ve taşımak için şu araçlar gereklidir:

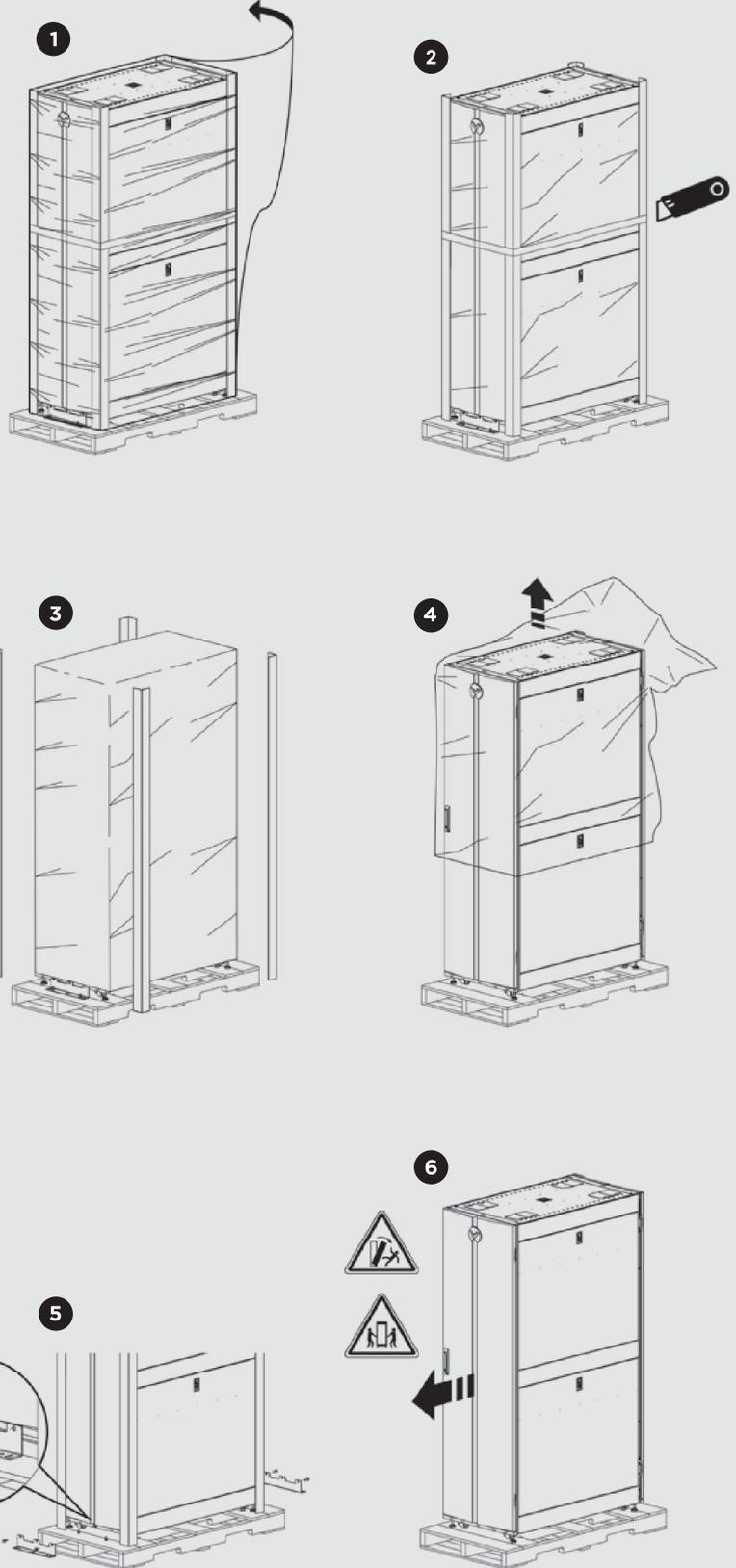
- Transpalet veya forklift
- Maket bıçağı veya makas
- 13 mm'lik soket ve mandal veya 13 mm'lik somun anahtarı
- 14 mm'lik soket ve mandal veya 14 mm'lik somun anahtarı

### Kurulum

Boyaya zarar vermemeye dikkat ederek ambalajı çıkarın.

- Taşıma sırasında alçaltılmış olabileceklerinden, düzleme ayaklarının tamamen çerçevedeki eski konumlarına getirildiğinden emin olun.
- Yalnızca karton kenar koruyucusunun üzerindeki streç filmi kesin.
- Çalıştırmadan önce ürünün dış kısmında hasar belirtisi olup olmadığını kontrol edin. Karşılaştığınız herhangi bir sorunun veya kusurun onarılmasını sağlamak için hiç vakit kaybetmeden yetkili bir personele ulaşın. Hasar görmüş kabinler çalıştırılmayabilir.
- Kabini rutubetli bir yerde kullanmayın.
- Montaj, kurulum ve çalıştırmayı başlatma işlemlerinin yalnızca yetkili personel tarafından gerçekleştirilmesi gerekir.
- Herhangi bir arıza durumunda müşteri desteğine ulaşın.

### Vertiv™ VR'ı Ambalajdan Çıkarma



**EMEA Müşteri Desteği için:**

Vertiv Integrated Systems GmbH

Mariakirchener Straße 38

D-94424 Arnstorf

Tel: +49 (0) 87 23/27-0

Faks: +49 (0) 87 23/27-154

E-posta: Knuerr.Info@VertivCo.com

**Atık Bertarafı**

Tüm atıkları yerel tesisleri kullanarak ve çevre dostu yöntemler uygulayarak bertaraf edin.

Çevre koruma ve atık bertarafı ile ilgili geçerli yönetmeliklere uyun.

**ÖNEMLİ GÜVENLİK YÖNERGELERİ**

**NOT:** Bu yönergeleri dikkate alın.

Bu kılavuz, kotasyon listeleriyle uyum sağlanması için montaj sırasında dikkatle izlenmesi gereken önemli yönergeler içermektedir. Tüm güvenlik ve çalışma yönergelerini okuyun. Ünitenin üzerinde ve bu kılavuzda yer alan tüm uyarıları dikkate alın. Tüm çalışma ve kullanım yönergelerini izleyin.

**UYARI:** Ağır ünite taşımadan kaynaklanabilen riskler söz konusudur. Ekipmanın hasar görmesi, yaralanma veya ölümle sonuçlanabilir. Başlamadan önce tüm yönergeleri okuyun.

**UYARI:** Üst kısımlarda bulunan ağır ünitelerin düşme tehlikesi bulunmaktadır. Uygun olmayan kullanımlar ekipmanın hasar görmesi, yaralanma veya ölümle sonuçlanabilir. Üniteyi taşıma, kaldırma veya ünitenin ambalajını çıkarma ya da üniteyi kurulumla hazırlama işlemlerinin yalnızca uygun eğitimi almış, yetkin ve OSHA onaylı kişisel koruma ekipmanı (PPE) giyen personel tarafından yapılması gerekir. Üniteyi taşımayı, kaldırmayı veya ünitenin ambalajını çıkarmayı ya da üniteyi kurulumla hazırlamayı denemeden önce tüm yönergeleri okuyun.

Bu ürün yalnızca ticari/endüstriyel kullanıma yönelik olarak tasarlanmıştır. Maksimum yükler bu ürün kılavuzunda belirtilenleri aşmamalıdır. Vertiv™ VR için maksimum yük direnci, VR kılavuzundaki SL-11425GS numaralı teknik özellikler belgesinde yer alır. Statik yük direncini aşmayın.

Montaj ve çalışma işlemlerini nem, yanıcı sıvılar, gazlar ve aşındırıcı maddelerden arındırılmış, temiz bir ortamda gerçekleştirin. Vertiv™ VR'ın düzgün bir şekilde monte edilebilmesi ve çalıştırılabilmesi için düz bir zemin üzerine yerleştirilmesi gerekir.

Kabinin düzgün bir şekilde havalandırıldığından emin olun. Havalandırma deliklerine veya diğer açıklıkları hiçbir zaman engellemeyin veya bu kısımlara herhangi bir nesne yerleştirmeyin. Bu kılavuzda belirtilen şekilde minimum aralıklar bırakın.

Aksesuarlar/bileşenler ve muhafaza arasında minimum boşluk bırakın. Ulusal Elektrik Yönetmeliği'ne (ANSI/NFPA 70) uygun şekilde yerleştirilen ekipmanın güvenli bir şekilde çalıştırılması için bu boşluk korunmalıdır. Aynı şekilde, tüm kabloların ve ekipmanın NFPA 70, "Ulusal Elektrik Yönetmeliği" ve ANSI C2, "Ulusal Elektrik Güvenliği Yönetmeliği" uyarınca yerleştirilmesi gerekmektedir.

Tekerleklerin yalnızca boş kabinleri taşımak için kullanılmasını öneririz.

**Vertiv Teknik Destek bölümüne ulaşmak için VertivCo.com adresini ziyaret edin.**

© 2018 Vertiv Co. Tüm hakları saklıdır. Vertiv ve Vertiv logosu, Vertiv Co. şirketine ait ticari markalar veya tescilli ticari markalardır. Bahsi geçen diğer tüm adlar ve logolar ilgili sahiplerine ait ticari unvanlar, ticari markalar veya tescilli ticari markalardır. İşbu belgenin doğruluğunu ve eksiksizliğini sağlamak için her önlem alınmış olsa da Vertiv Co., bu bilgilerin kullanımından doğan hasarlar veya hatalar ya da eksiklikler için herhangi bir yükümlülük kabul etmez. Teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.

